

TR Wi-Fi/Ağ Kurulum Kılavuzu

EL Οδηγός εγκατάστασης Wi-Fi/ Δικτύου

RO Ghid de configurare a rețelei/Wi-Fi

BG Ръководство за Wi-Fi/мрежови настройки



Copyright © 2010 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Yazıcıyı ağ ile (Wi-Fi/Ethernet) bağlamak için gerekli metodu belirten aşağıdaki talimatları takip edin. Wi-Fi kullanıyorsanız Wi-Fi ayarlarının bilgisayarınızda yapıldığından emin olun.

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες οι οποίες θα σας υποδείξουν τη μέθοδο για να συνδέσετε τον εκτυπωτή μέσω δικτύου (Wi-Fi/Ενούρματο Ethernet). Εάν είστε χρήστης Wi-Fi, βεβαιωθείτε ότι οι ρυθμίσεις Wi-Fi έχουν οριστεί στον υπολογιστή σας.

Urmați instrucțiunile de mai jos, care vor indica metoda pe care să o aplicați pentru a conecta imprimanta în rețea (Wi-Fi/Ethernet). Dacă sunteți un utilizator Wi-Fi, setările se stabilesc pe calculatorul dvs.

Следвайте по-долу дадените инструкции, които ще посочат метода, който да използвате за свързване на принтера през мрежата (Wi-Fi/Ethernet връзка). Ако сте потребител на Wi-Fi, уверете се, че настройките на Wi-Fi са направени на вашия компютър.

Kurulum Yöntemi
Μέθοδος εγκατάστασης
Metodă de configurare
Начин на настройка

1

Y
N

Evet
Nai
Da
Да

N
Y

Hayır
Oχι
Nu
Не

Windows 7/Vista

- Başlat > Denetim Masası > Ağ durumunu ve görevlerini görüntüle** ögesini seçin.
- Adaptör ayarlarını değiştir** (7 için) ya da **Ağ bağlantılarını yönet** (Vista için) ögesine tıklayın.
- Açılan pencerede, soruyu yanıtlayın **1**.
- Επιλέξτε **Έναρξη > Πίνακας ελέγχου > Προβολή κατάστασης δικτύου** και εργασιών.
- Κάντε κλικ στην **Αλλαγή ρυθμίσεων προσαρμογέα** (για 7) ή στη **Διαχείριση συνδέσεων δικτύου** (για Vista).
- Στο παράθυρο που εμφανίζεται, απαντήστε στην ερώτηση **1**.
- Selectați **Start > Panou de control > Vizualizare stare și sarcini rețea**.
- Faceți clic pe **Modificare setări adaptor** (pentru 7) sau **Gestionare conexiuni rețea** (pentru Vista).
- În fereastra care va fi afișată pe ecran, răspundeți la întrebarea **1**.
- Изберете **Старт > Контролен панел > Център за мрежи и интернет**.
- Кликнете върху **Смяна на настройките на мрежовата карта** (за 7) или **Управление на мрежовите връзки** (за Vista).
- В прозореца, който се появява, отговорете на въпроса **1**.

Windows XP

- Başlat > Denetim Masası > Ağ durumunu ve görevlerini görüntüle** ögesini seçin.
- Ağ bağlantılarını yönet** ögesine tıklayın.
- Açılan pencerede, soruyu yanıtlayın **1**.
- Επιλέξτε **Έναρξη > Πίνακας ελέγχου > Συνδέσεις δικτύου και Internet**.
- Κάντε κλικ στις **Συνδέσεις δικτύου**.
- Στο παράθυρο που εμφανίζεται, απαντήστε στην ερώτηση **1**.
- Selectați **Start > Panou de control > Conexiuni de rețea și internet**.
- Faceți clic pe **Conexiuni în rețea**.
- În fereastra care va fi afișată pe ecran, răspundeți la întrebarea **1**.
- Изберете **Старт > Контролен панел > Мрежа и интернет**.
- Кликнете върху **Мрежови връзки**.
- В прозореца, който се появява, отговорете на въпроса **1**.

Mac OS X

- Apple menüsünden **Sistem Tercihleri** ögesini seçin.
- Ağ** simgesine tıklayın.
- Açılan pencerede, soruyu yanıtlayın **1**.
- Επιλέξτε **Προτιμήσεις συστήματος** από το μενού Apple.
- Κάντε κλικ στο εικονίδιο **Δίκτυο**.
- Στο παράθυρο που εμφανίζεται, απαντήστε στην ερώτηση **1**.
- Selectați **Preferințe** din meniul Apple.
- Faceți clic pe simbolul **Rețea**.
- În fereastra care va fi afișată pe ecran, răspundeți la întrebarea **1**.
- Изберете **Системни предпочитания** от менюто Apple.
- Кликнете върху иконата **Мрежа**.
- В прозореца, който се появява, отговорете на въпроса **1**.

Wi-Fi veya Ethernet Kurulumu

Εγκατάσταση Wi-Fi ή Ethernet

Instalarea pentru Wi-Fi sau Ethernet

Инсталиране на Wi-Fi или Ethernet връзка

2

Αşağıdaki ekran görüntüleri gerçeklerinden farklı olabilir.

Τα ακόλουθα στιγμιότυπα οθόνης ενδέχεται να διαφέρουν από τις πραγματικές οθόνες.

Capturile de ecran pot fi diferite de imaginile reale.

Показаните екрани може да се различават от действителните.

1

Takin.
Τοποθετήστε.
Introduceți.
Вкарайте.

Windows: Yükleme ekranı açılmıyor mu? ➔
Windows: Δεν εμφανίζεται η οθόνη εγκατάστασης? ➔
Windows: Niciun ecran de instalare? ➔
Windows: Няма екран за инсталация? ➔

2

2

Kolay Kurulum ögesini seçin. Επιλέξτε **Εύκολη Εγκατάσταση**. Selectați **Instalare ușoară**. Изберете **Лесна инсталация**.

3

Kur'a tıklayın. Κάντε κλικ στο **Εγκατάσταση**. Faceți clic pe **Instalare**. Кликнете върху **Инсталиране**.

4

Ağ bağlantısını seçin, ardından **İleri'ye** tıklayın. Επιλέξτε **Σύνδεση δικτύου** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Επόμενο**. Selectați **conexiune la rețea**, apoi faceți clic pe **Înainte**. Изберете **мрежова връзка**, след това кликнете върху **Напред**.

5

Evet'i seçin, ardından **İleri'ye** tıklayın. Επιλέξτε **Ναι** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Επόμενο**. Selectați **Da**, apoi faceți clic pe **Înainte**. Изберете **Да**, след това кликнете върху **Напред**.

6

Баğlantı tipinizi seçin, ardından **İleri'ye** tıklayın. Επιλέξτε τύπο σύνδεσης και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Επόμενο**. Selectați tipul conexiunii dumneavoastră, apoi faceți clic pe **Înainte**. Изберете типа на свързване, след това кликнете върху **Напред**.

7

Wi-Fi (Ad Hoc dahil) ayarlama metodunu seçin. Επιλέξτε τη μέθοδο ρύθμισης Wi-Fi (συμπεριλαμβανομένου του Ad Hoc). Selectați metoda de configurare Wi-Fi (inclusiv Ad Hoc). Изберете метод за настройка на Wi-Fi (включително Ad Hoc).

8

USB kablolu ile bir Wi-Fi bağlantısı için, bir **USB kablolu** takın ve **1** ögesine gidin. Για μια σύνδεση Wi-Fi με τη χρήση **καλωδίου USB**, συνδέστε ένα καλώδιο USB και, στη συνέχεια, συνεχίστε στο **2**. Pentru o conexiune Wi-Fi cu ajutorul unui cablu USB, conectați un **cablu USB**, apoi treceți la **2**. За Wi-Fi връзка чрез USB кабел, свържете **USB кабел**, след това активирайте с **2**.

7

Ethernet bağlantısı için, bir **LAN kablolu** takın ve **2** ögesine gidin. Για σύνδεση Ethernet, συνδέστε ένα **καλώδιο LAN** και, στη συνέχεια, συνεχίστε στο **2**. Pentru o conexiune Ethernet, conectați un **cablu LAN**, apoi treceți la **2**. За Ethernet връзка, свържете **LAN кабел**, след това активирайте с **2**.

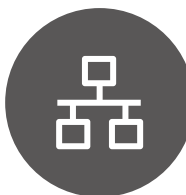
8

Yazıcı panelinden bir Wi-Fi bağlantısı için. Önce ekrandaki talimatları izleyerek yazıcı için Wi-Fi ayarlarını yapın, ardından **1** ögesine gidin. Για μια σύνδεση Wi-Fi με τη χρήση του πίνακα εκτυπωτών. Πρώτα, κάνετε ρυθμίσεις Wi-Fi για τον εκτυπωτή ακολουθώντας τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη και, στη συνέχεια, συνεχίστε στο **2**. Pentru o conexiune Wi-Fi cu ajutorul panoului imprimantei. Mai întâi efectuați setările Wi-Fi pentru imprimantă, respectând instrucțiunile de pe ecran, apoi treceți la **2**. За Wi-Fi свързване чрез панела на принтера. Първо направете настройки на Wi-Fi за принтера като следвате инструкциите на екрана, след това активирайте с **2**.

9

Ethernet bağlantısı tüm yazıcılar için kullanılmaz veya etkinleştirilemez. Η σύνδεση Ethernet δεν είναι διαθέσιμη για όλους τους εκτυπωτές ή ενδέχεται να μην είναι ενεργοποιημένη. Conexiunea Ethernet nu este disponibilă pentru toate imprimantele sau se poate să nu fie activată. Ethernet връзка не е възможна за всички принтери или може да не е разрешена.

EPSON
EXCEED YOUR VISION



Q1

Windows için: **Kablosuz Ağ Bağlantısı** simgesi var mı? Macintosh için: **AirPort** simgesi var mı?
Για Windows: Μπορείτε να δείτε το εικονίδιο **Ασύρματης σύνδεσης δικτύου**.
Για Macintosh: Μπορείτε να δείτε το εικονίδιο **AirPort**.
Pentru Windows: Puteți vedea pictograma **Conexiune de rețea fără fir**.
Pentru Macintosh: Puteți vedea pictograma **AirPort**.
За Windows: Можете ли да видите иконата **Безжична мрежова връзка**?
За Macintosh: Можете ли да видите иконата **AirPort**?
Mevcut ortamda Wi-Fi bağlantısı kullanılabilir. Bölüm 2'ye gidin. Η σύνδεση Wi-Fi είναι διαθέσιμη στο τρέχον περιβάλλον. Συνεχίστε στην ενότητα 2. Conexiunea Wi-Fi este disponibilă în mediul actual. Treceți la secțiunea 2. Wi-Fi връзка е възможна в действителната среда. Преминете към раздел 2.
Mevcut ortamda Wi-Fi (Ad Hoc) bağlantısı kullanılabilir. A bölümüne ilerleyin (arka sayfa). Η σύνδεση Wi-Fi (Ad Hoc) είναι διαθέσιμη στο τρέχον περιβάλλον. Συνεχίστε στην ενότητα A (Πίσω σελίδα). Conexiunea Wi-Fi (Ad Hoc) este disponibilă în mediul actual. Treceți la secțiunea A (pe verso). Wi-Fi (Ad Hoc) връзка е възможна в действителната среда. Преминете към раздел A (на задната страница).

Q2

Windows için: **Yerel Ağ Bağlantısı** simgesi var mı? Macintosh için: **Ethernet** simgesi var mı?
Το εικονίδιο **Τοπικής σύνδεσης** έχει ένα κόκκινο **X**.
Για Mac OS X: O ενδείκτης στα αριστερά του εικονιδίου **Ethernet** έχει κόκκινο χρώμα; Pictograma **Conexiune de rețea locală** este marcată cu un **X** de culoare roșie? Pentru Mac OS X: Este indicatorul din stânga pictogramei **Ethernet** de culoare roșie? Има ли върху иконата **Локална мрежа** червено **X**? За Mac OS X: Червен ли е индикаторът отляво на иконата **Ethernet**?
Ethernet bağlantısı mevcut ortamda kullanılabilir. Η σύνδεση Ethernet είναι διαθέσιμη στο τρέχον περιβάλλον. Conexiunea Ethernet este disponibilă în mediul actual. Възможна е Ethernet връзка в действителната среда.
Ağ bağlantısı mevcut ortamda kullanılamaz. Η σύνδεση δικτύου δεν είναι διαθέσιμη στον τρέχον περιβάλλον. Conexiunea în rețea nu este disponibilă în mediul actual. Не е възможна мрежова връзка в действителната среда.

2

Yerel Ağ Bağlantısı simgesi kırmızı renkte **X** ögesine sahip midir? Mac OS X için: **Ethernet** simgesinin solundaki göstergeler turuncu ya da kırmızı mı?
Για Windows: Το εικονίδιο **Ασύρματης σύνδεσης δικτύου** έχει ένα κόκκινο **X**.
Για Mac OS X: O ενδείκτης στα αριστερά του εικονιδίου **Ethernet** έχει κόκκινο χρώμα; Pictograma **Conexiune de rețea locală** este marcată cu un **X** de culoare roșie? Pentru Mac OS X: Este indicatorul din stânga pictogramei **Ethernet** de culoare roșie? Има ли върху иконата **Локална мрежа** червено **X**? За Mac OS X: Червен ли е индикаторът отляво на иконата **Ethernet**?
Ethernet bağlantısı mevcut ortamda kullanılabilir. Η σύνδεση Ethernet είναι διαθέσιμη στο τρέχον περιβάλλον. Conexiunea Ethernet este disponibilă în mediul actual. Възможна е Ethernet връзка в действителната среда.
Ağ bağlantısı mevcut ortamda kullanılamaz. Η σύνδεση δικτύου δεν είναι διαθέσιμη στον τρέχον περιβάλλον. Conexiunea în rețea nu este disponibilă în mediul actual. Не е възможна мрежова връзка в действителната среда.

2

Yerel Ağ Bağlantısı simgesi kırmızı renkte **X** ögesine sahip midir? Mac OS X için: **Ethernet** simgesinin solundaki göstergeler kırmızı mı?
Το εικονίδιο **Τοπικής σύνδεσης** έχει ένα κόκκινο **X**.
Για Mac OS X: O ενδείκτης στα αριστερά του εικονιδίου **Ethernet** έχει κόκκινο χρώμα; Pictograma **Conexiune de rețea locală** este marcată cu un **X** de culoare roșie? Pentru Mac OS X: Este indicatorul din stânga pictogramei **Ethernet** de culoare roșie? Има ли върху иконата **Локална мрежа** червено **X**? За Mac OS X: Червен ли е индикаторът отляво на иконата **Ethernet**?
Ethernet bağlantısı mevcut ortamda kullanılabilir. Η σύνδεση Ethernet είναι διαθέσιμη στο τρέχον περιβάλλον. Conexiunea Ethernet este disponibilă în mediul actual. Възможна е Ethernet връзка в действителната среда.
Ağ bağlantısı mevcut ortamda kullanılamaz. Η σύνδεση δικτύου δεν είναι διαθέσιμη στον τρέχον περιβάλλον. Conexiunea în rețea nu este disponibilă în mediul actual. Не е възможна мрежова връзка в действителната среда.

About the OPEN SOURCE SOFTWARE LICENSE : In addition to software program rights owned by Seiko Epson Corporation, this product also includes open source software. Refer to OSS.pdf in the Software Disc (\NetworkGuide) for a list of open source software and software license terms applied to this printer.

Bilgisayardaki Geçici Bağlantı Ayarları

Ρυθμίσεις Ad Hoc στον υπολογιστή

Definirea parametrilor ad-hoc la calculator

Настройка за свързване "компютър към компютър"

A

Yazıcıyla bir Wi-Fi bağlantınız olsa bile ortamınız altında yazıcı ve bilgisayar iletişim kuramayabilir. Bir Ad Hoc bağlantısı kurabilmeniz gerekir. Bu yazıcı ile bilgisayar arasında direkt bir bağlantıdır. Bu sadece bir PC'nin bağlanmasını sağlar. Diğer PC'ler yazıcınıza Wi-Fi ile bağlanamayacaktır.

Ακόμα και αν διαθέτετε σύνδεση Wi-Fi, ο εκτυπωτής και ο υπολογιστής ενδέχεται να μην μπορούν να συνδεθούν στο περιβάλλον σας. Θα μπορείτε όμως να ρυθμίσετε μια σύνδεση Ad Hoc. Πρόκειται για μια άμεση σύνδεση ανάμεσα στον εκτυπωτή και τον υπολογιστή. Αυτή επιτρέπει τη σύνδεση μόνο ενός υπολογιστή. Άλλοι υπολογιστές δεν θα μπορούν να πραγματοποιήσουν σύνδεση Wi-Fi με τον εκτυπωτή.

Chiar dacă aveți o conexiune Wi-Fi, se poate ca imprimanta și calculatorul să nu poată comunica în mediul dvs. Trebuie să puteți configura o conexiune Ad Hoc. Aceasta este o conexiune directă între imprimantă și calculator. Aceasta permite numai conectarea unui singur calculator. Alte calculatoare nu vor putea efectua o conexiune Wi-Fi la imprimantă.

Дори ако имате Wi-Fi връзка между принтера и компютъра, възможно е да няма комуникация във вашата среда. Вие трябва да настроите Ad Hoc връзка. Това е директна връзка между принтера и компютъра. Позволява да се свърже само един компютър. Други компютри няма да могат да осъществяват Wi-Fi връзка с принтера.

Bilgisayar tarafından yapılan Ad Hoc bağlantı prosedürü işletim sisteminizin, bilgisayarınıza ve kablosuz cihazınıza ait belgelere başvurun veya üreticinin müşteri destek departmanı ile temasa geçin. Aşağıdaki bölüm Windows 7, Vista, XP veya Mac OS X standart ayarlarını anlatmaktadır.

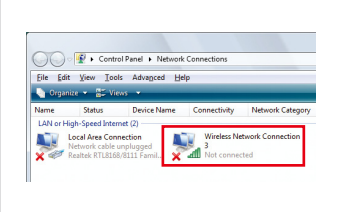
Η διαδικασία της ρύθμισης Ad Hoc μέσω του υπολογιστή εξαρτάται από το λειτουργικό σύστημα, τον υπολογιστή και τον κατασκευαστή των ασύρματων συσκευών σας. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση των ασύρματων συσκευών ή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή. Η επόμενη ενότητα περιγράφει την εγκατάσταση για Windows 7, Vista, XP ή τις τυπικές ρυθμίσεις για Mac OS X.

Metoda de configurare ad-hoc de către calculator depinde de sistemul dumneavoastră de operare, de calculator și de producătorul dispozitivelor dvs. fără fir. Pentru detalii, consultați documentația dispozitivelor fără fir sau contactați serviciul de asistență clienți al producătorului. În următoarea secțiune, este prezentată configurarea standard pentru Windows 7, Vista, XP sau Mac OS X.

Процедурата за настройка на Ad Hoc от компютър зависи от вашата операционна система, компютъра и производителя на безжичните ви устройства. За повече подробности, вижте документацията към безжичните устройства или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя. В следващия раздел е описана инсталацията със стандартни настройки за Windows 7, Vista, XP или Mac OS X.

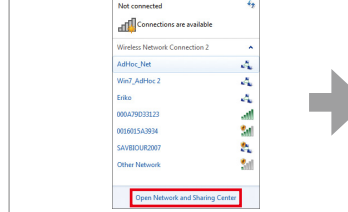
Windows 7/Vista

1



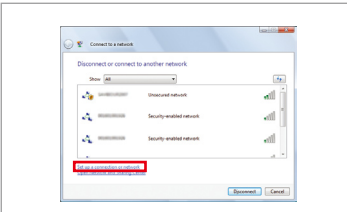
Kablosuz Ağ Bağlantısı simgesine çift tıklayın.
Κάντε κλικ στο εικονίδιο **Ασύρματης σύνδεσης δικτύου**.
Faceți dublu clic pe pictograma **Conexiune de rețea fără fir**.
Кликнете двукратно върху иконата **Безжична мрежова връзка**.

2

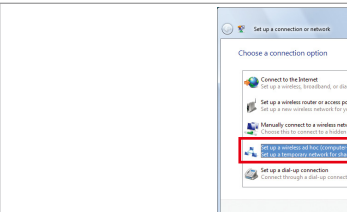


Ağ ve Paylaşım Merkezini Aç'i ve **Yeni bağlantı** ya da **ağ kur**'a tıklayın.
Κάντε κλικ στο **Άνοιγμα κέντρου δικτύου και κοινής χρήσης**, κάντε κλικ στη **Ρύθμιση νέας σύνδεσης ή δικτύου**.
Faceți clic pe **Deschidere centru de rețea și partajare**, apoi faceți clic pe **Configurare conexiune sau rețea nouă**.
Кликнете върху **Отвори Център за мрежи и споделяне**, след това кликнете върху **Настройка на нова връзка или мрежа**.

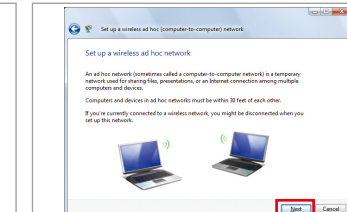
2 Windows Vista



Bağlantı veya ağ kur ögesine tıklayın.
Κάντε κλικ στο **Ρύθμιση σύνδεσης ή δικτύου**.
Faceți clic pe **Configurare conexiune sau rețea**.
Кликнете върху **Настройка на връзка или мрежа**.

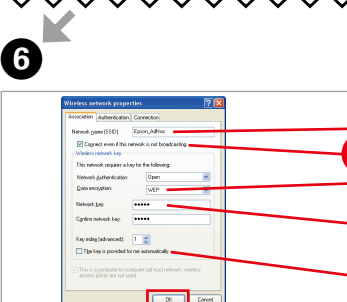


Bir kablosuz ad hoc (bilgisayardan bilgisayara) ağı kur ögesini seçin ve **İleri**'ye tıklayın.
Επιλέξτε **Ρύθμιση ασύρματου δικτύου ad hoc (υπολογιστή προς υπολογιστή)** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Επόμενο**.
Selectați **Configurare rețea fără fir ad-hoc (computer-la-computer)**, apoi faceți clic pe **Înainte**.
Изберете **Настройка на безжична ad hoc (компютър-към-компютър) режа**, след това кликнете върху **Следващ**.



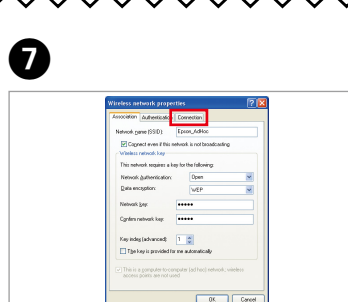
İleri'ye tıklayın.
Κάντε κλικ στο **Επόμενο**.
Faceți clic pe **Înainte**.
Кликнете върху **Next**.

6



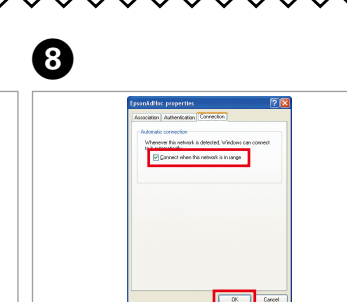
Ayarları yapmak için "i" tablosuna bakın ve ardından **Tamam**'ı tıklayın.
Ανατρέξτε στον πίνακα "i" για να κάνετε τις ρυθμίσεις και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **OK**.
Pentru a defini parametrii consultați tabelul "i", apoi faceți clic pe **OK**.
Вижте таблица "i", за да извършите настройките, след това кликнете **OK**.

7



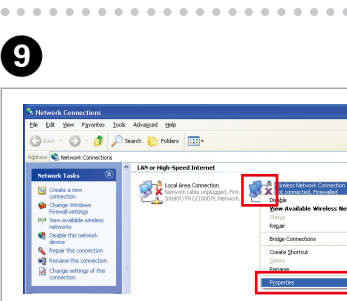
Bağlantı sekmesine tıklayın.
Κάντε κλικ στην καρτέλα **Σύνδεση**.
Faceți clic pe fila **Conexiune**.
Кликнете върху бутон **Връзки**.

8



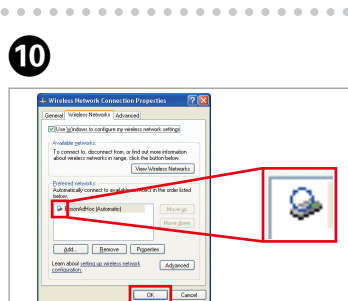
Bu ağ menzildenken bağlan ögesine ve **Tamam**'a tıklayın.
Επιλέξτε **Σύνδεση όταν αυτό το δίκτυο βρίσκεται εντός εύρους** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **OK**.
Selectați **Conectare când această rețea este în interval**, apoi faceți clic pe **OK**.
Изберете **Свържи, когато тази мрежа е в обхват**, след това кликнете **OK**.

9



Kablosuz Ağ Bağlantısı'na sağ tuşa tıklayın ve ardından **Özellikler**'i seçin ve **Kablosuz Ağlar** sekmesine tekrar tıklayın.
Κάντε δεξί κλικ στην **Ασύρματη σύνδεση δικτύου**, επιλέξτε **Ιδιότητες** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στην καρτέλα **Ασύρματα δίκτυα**.
Faceți clic dreapta pe **Conexiune de rețea fără fir**, selectați **Proprietăți**, apoi faceți din nou clic pe fila **Rețele fără fir**.
Кликнете с десния бутон върху **Безжична мрежова връзка**, изберете **Свойства**, след това кликнете отново върху раздел **Безжични мрежи**.

10



Simnegin mavi bir daireisi olduğunu kontrol edin ve **Tamam**'ı tıklayın.
Επιλέξτε το εικονίδιο με μπλε κύκλο και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **OK**.
Verificati dacă pictograma este însoțită de un cerc albastru, apoi faceți clic pe **OK**.
Проверете дали иконата има синя окръжност, след това кликнете **OK**.

2

2 bölüme ilerle (Ön sayfa).
Συνεχίστε στην ενότητα 2 (μπροστινή σελίδα).
Treceți la secțiunea 2 (prima pagină).
Преминете към раздел 2 (на предната страница).

Windows için değerler

Τιμές για τα Windows

Valori pentru Windows

Стойности за Windows

i

a

Ağ adı (SSID): boşlukları ve sağdaki karakterleri kullanarak bir ad girin.
Όνομα δικτύου (SSID): Πληκτρολογήστε ένα όνομα χρησιμοποιώντας κενά και οποιονδήποτε από τους χαρακτήρες που βρίσκονται στα δεξιά.
Nume rețea (SSID): introduceți numele, folosind spații și oricare dintre caracterele din partea dreaptă.
Име на мрежа (SSID): въведете отъдно име на мрежа като използвате интервали и всякакви други символи.

b

Güvenlik türü: WEP seçin.
Τύπος ασφαλείας: Επιλέξτε WEP.
Tip securitate: selectați WEP.
Тип защита: изберете WEP.

0123456789
! " # \$ % & ' () * + , - . / : ;
A B C D E F G H I J K L M N
O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n
o p q r s t u v w x y z
[\] ^ _ { | } ~ < = > ? @

c

Güvenlik anahtar: 5 veya 13 karakterlik bir kelime girin (örn. epson).
Κλειδί ασφαλείας: Πληκτρολογήστε μια λέξη χρησιμοποιώντας 5 ή 13 χαρακτήρες (π.χ. epson).
Cheie de securitate: Introduceți un cuvânt folosind 5 sau 13 caractere (de ex. epson).
Ключ за защита: Въведете дума с дължина 5 до 13 знака (напр. epson).

d

(Windows 7/Vista)
Bu ağı kaydet: bu onay kutusunu seçin.
Αποθήκευση αυτού του δικτύου: Επιλέξτε αυτό το πλαίσιο ελέγχου.
Salvarea acestei rețele: bifatiți această casetă.
Запазване на тази мрежа: изберете това поле за отметка.

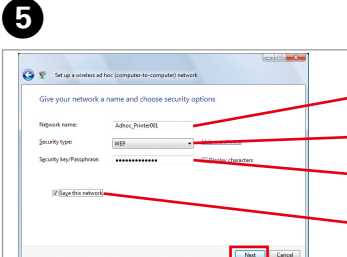
e

(Windows XP)
Sifre otomatik sağlanır: güvenlik şifresini girmek için bu onay kutusunu silin.
Αυτόματη παροχή του κλειδιού: Καταργήστε την επιλογή αυτού του πλαισίου για να πληκτρολογήσετε το κλειδί ασφαλείας.
Cheia este furnizată automat: debifatiți această casetă pentru a introduce cheia de securitate.
Автоматично предоставяне на ключ: махнете отметката от това поле, за да въведете ключа за защита.

f

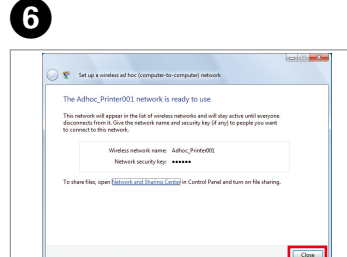
(Windows XP SP3)
Bu ağ yayını yapmasa da bağlan: bu onay kutusunu seçin.
Σύνδεση ακόμα και αν δεν εκτέμπει αυτό το δίκτυο: Επιλέξτε αυτό το πλαίσιο ελέγχου.
Conectare chiar dacă această rețea nu emite: bifatiți această casetă.
Свържи, дори ако тази мрежа не излъчва: изберете това поле за отметка.

5



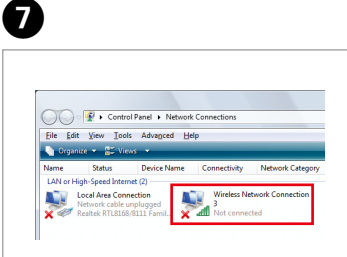
Ayarları yapmak için "i" tablosuna başvurun, ardından **İleri**'ye tıklayın.
Ανατρέξτε στον πίνακα για να κάνετε τις ρυθμίσεις και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Επόμενο**.
Pentru a defini parametrii consultați tabelul "i", apoi faceți clic pe **Înainte**.
Вижте таблица "i", за да извършите настройките, след това кликнете върху **Напред**.

6



Kapat'a tıklayın.
Κάντε κλικ στο **Κλείσιμο**.
Faceți clic pe **Închidere**.
Кликнете върху **Затвори**.

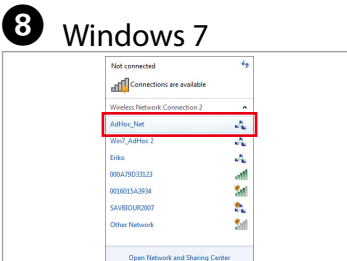
7



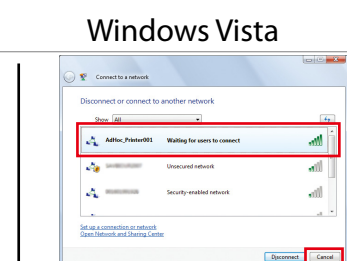
Kablosuz Ağ Bağlantısı simgesine çift tıklayın.
Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Ασύρματης σύνδεσης δικτύου**.
Faceți dublu clic pe pictograma **Conexiune de rețea fără fir**.
Кликнете двукратно върху иконата **Безжична мрежова връзка**.

8

Windows 7



Windows Vista



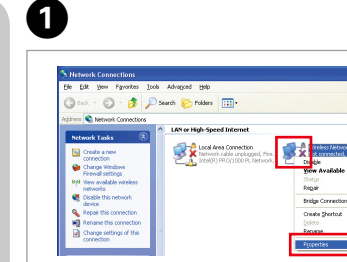
Ağ adını (SSID) seçtiğinizde **Bağlan** düğmesi görüntülenirse, **Bağlan** ögesine tıklayın.
Εάν εμφανιστεί το κουμπί **Σύνδεση** καθώς επιλέξετε όνομα δικτύου (SSID), κάντε κλικ στο **Σύνδεση**.
Dacă în timp ce selectați numele rețelei (SSID) este afișat butonul **Conectare**, faceți clic pe **Conectare**.
Ако бутонът **Свържи** се покаже, когато изберете името на мрежата (SSID), кликнете върху **Свържи се**.

2

2 bölüme ilerle (Ön sayfa).
Συνεχίστε στην ενότητα 2 (μπροστινή σελίδα).
Treceți la secțiunea 2 (prima pagină).
Преминете към раздел 2 (на предната страница).

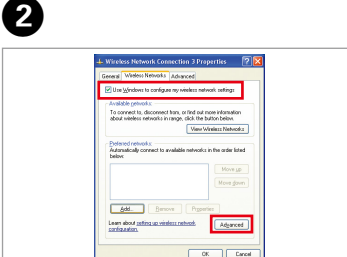
Windows XP

1



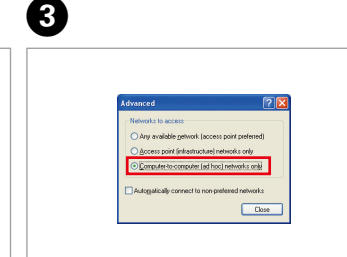
Kablosuz Ağ Bağlantısı'na sağ tuşa tıklayın ve ardından **Özellikler**'i seçin ardından **Kablosuz Ağlar**'ı tıklayın.
Κάντε δεξί κλικ στο **Ασύρματη σύνδεση δικτύου**, επιλέξτε **Ιδιότητες** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στην καρτέλα **Ασύρματα δίκτυα**.
Faceți clic dreapta pe **Conexiune de rețea fără fir**, selectați **Proprietăți**, apoi faceți din nou clic pe fila **Rețele fără fir**.
Кликнете с десния бутон върху **Безжична мрежова връзка**, изберете **Свойства**, след това кликнете отново върху раздел **Безжични мрежи**.

2



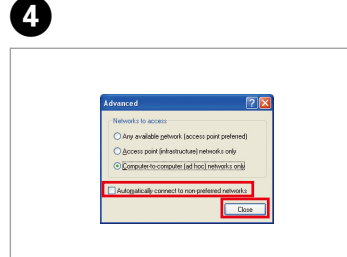
Windows'u kullan ... ögesini seçin, ardından **Gelişmiş**'e tıklayın.
Επιλέξτε **Χρήση Windows για ...** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Σύνθετες ρυθμίσεις**.
Selectați **Utilizare Windows pentru ...**, apoi faceți clic pe **Avansat**.
Изберете **Нека Windows ...**, след това кликнете **Разширени**.

3



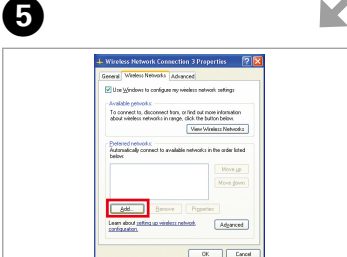
Bilgisayardan bilgisayara (ad hoc) ... ögesini seçin.
Επιλέξτε **Υπολογιστή προς υπολογιστή (ad hoc) ...**.
Selectați **Computer-la-computer (ad-hoc) ...**.
Изберете **Моментално свързване (ad hoc) ...**.

4



Otomatik bağlan... ögesini silin ve ardından **Kapat** ögesini tıklayın.
Εκκαθαρίστε την επιλογή **Αυτόματη σύνδεση...** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Κλείσιμο**.
Ștergeți **Conectare automată...**, apoi faceți clic pe **Închidere**.
Избистете **Автоматично свързване...**, след това кликнете **Затвори**.

5

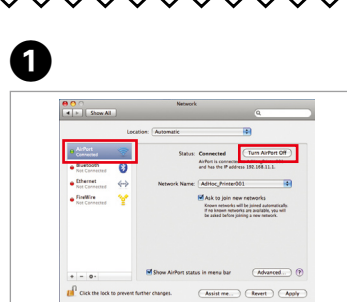


Ekle'ye tıklayın.
Κάντε κλικ στο **Προσθήκη**.
Faceți clic pe **Adăugare**.
Кликнете върху **Добавяне**.

Mac OS X

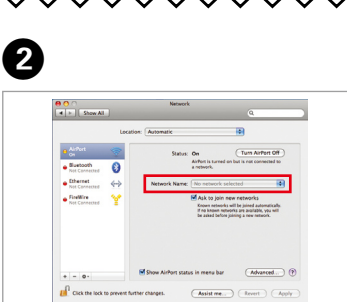
Bu bölümde örnek olarak Mac OS X v.10.5 ele alınmaktadır.
Αυτή η ενότητα παρουσιάζει ως παράδειγμα την περίπτωση του Mac OS X v.10.5.
În această secțiune este prezentat ca exemplu cazul sistemului Mac OS X v.10.5.
В този раздел като пример е представена Mac OS X версия 10.5.

1



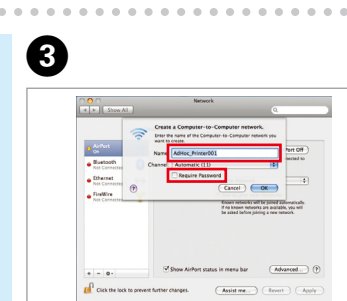
AirPort'u seçin, ardından **AirPort'u Aç** ögesine tıklayın.
Επιλέξτε **AirPort** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Ενεργοποίηση AirPort**.
Selectați **AirPort**, apoi faceți clic pe **Activare AirPort**.
Изберете **AirPort**, след това кликнете **Включване на AirPort**.

2



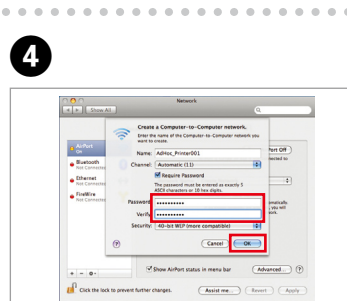
Ağ Adı listesinden **Ağ Oluştur**'u seçin.
Από τη λίστα ονομάτων δικτύου, επιλέξτε **Δημιουργία δικτύου**.
Din lista cu nume de rețea, selectați **Creare rețea**.
От списъка "Име на мрежата" изберете **Създаване на мрежа**.

3




Bir ağ adı girin ardından **Parola İste** onay kutusunu işaretleyin.
Πληκτρολογήστε όνομα δικτύου και, στη συνέχεια, επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Απαιτηση κωδικού πρόσβασης**.
Introduceți un nume de rețea, apoi bifatiți caseta de selectare **Necesită parolă**.
Въведете име на мрежа, след това поставете отметка в полето **Изискване на парола**.

4



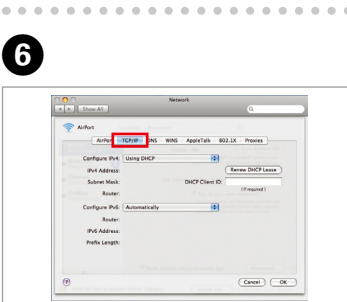
Bir parola girin ardından **Tamam**'a tıklayın.
Πληκτρολογήστε κωδικό πρόσβασης και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **OK**.
Introduceți o parolă, apoi faceți clic pe **OK**.
Въведете парола и кликнете върху **OK**.

5



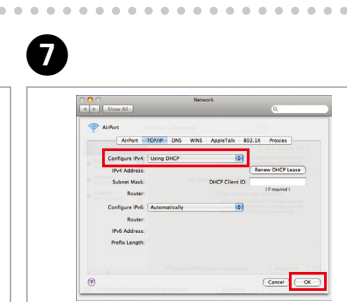
Gelişmiş ögesine tıklayın.
Κάντε κλικ στο **Σύνθετες ρυθμίσεις**.
Faceți clic pe **Avansat**.
Кликнете върху **Разширени**.

6



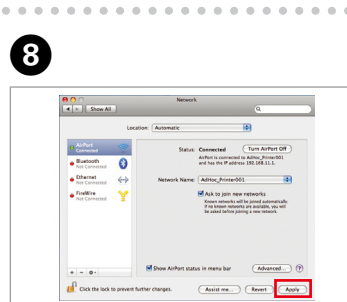
TCP/IP'ye tıklayın.
Κάντε κλικ στο **TCP/IP**.
Faceți clic pe **TCP/IP**.
Кликнете върху **TCP/IP**.

7



IPv4'ü yapılandır listesinden **DHCP Kullan** ögesini işaretleyin ve ardından **Tamam**'a tıklayın.
Επιλέξτε **Χρήση DHCP** από τη λίστα **Ρύθμιση παραμέτρων IPv4** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **OK**.
Bifatiți opțiunea **Folosind DHCP** din lista **Configurare IPv4**, apoi faceți clic pe **OK**.
Поставте отметка до **Използване на DHCP** в списъка **Конфигуриране на IPv4**, след това кликнете върху **OK**.

8



Uygula'ya tıklayın.
Κάντε κλικ στο **Εφαρμογή**.
Faceți clic pe **Se aplică**.
Кликнете върху **Прилагане**.

2

2 bölüme ilerle (Ön sayfa).
Συνεχίστε στην ενότητα 2 (μπροστινή σελίδα).
Treceți la secțiunea 2 (prima pagină).
Преминете към раздел 2 (на предната страница).

B

Su anda yazıcınıza bir Wi-Fi bağlantısı kuramıyorsanız. Daha fazla ilerlemeden önce bir kablosuz yönlendirici kurmanız gereklidir. Wi-Fi ya da Ethernet yoluyla internet bağlantınız varsa, ağ cihazının (yönlendirici, erişim noktası, hub, vb.) açık ve düzgün çalıştığını kontrol edin ve bölüm 1'deki (Ön sayfa) talimatları tekrar takip edin.

Αυτή τη στιγμή δεν είναι δυνατόν να δημιουργήσετε σύνδεση δικτύου με τον εκτυπωτή σας. Για να проχωρήσετε πρέπει να δημιουργήσετε ένα περιβάλλον δικτύου. Εάν έχετε ήδη σύνδεση στο internet μέσω Wi-Fi ή Ethernet, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δικτύου (δρομολογητής, σημείο πρόσβασης, διαδualος κ.ο.κ.) είναι ενεργοποιημένη και λειτουργεί σωστά και, στη συνέχεια, ακολουθήστε ενάντια τις οδηγίες μέσω της ενότητας 1 (Μπροστινή σελίδα).

În prezent nu puteți configura o conexiune în rețea cu imprimanta dumneavoastră. Pentru a continua trebuie să stabiliți un mediu de rețea. Dacă aveți deja acces la internet prin Wi-Fi sau Ethernet, asigurați-vă că dispozitivul de rețea (ruter, punct de acces, hub ș.a.m.d.) este pornit și că funcționează corect, apoi urmați din nou instrucțiunile de la secțiunea 1 (pagina frontală).

В момента не може да бъде установена мрежова връзка с вашия принтер. Необходимо е да създадете мрежова среда, за да продължите. Ако вече имате достъп до интернет през Wi-Fi или Ethernet, уверете се, че мрежовото устройство (рутер, мрежова карта, хъб и т.н.) е включено и работи правилно, след това отново следвайте инструкциите в раздел 1 (Предна страница).